●張郁祖傳內外方胍包醫專理 痲瘋療癘蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中全旨尊疾尤爲嘔心瀝血而成此種症候實世之墓枋救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山葵各悸里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同品以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上做咳嗽吐血症狀散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬補精煖腎攻寒邪丸半料十七元　●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四馬煖腎補漏壯顏色丸半料十八元　●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盒十元
●新開拳將大麻瘋斷根散每料一百半料五十元　●因傷發毒腫痛藥散　每瓶十元
●癩症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盒十元　●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每瓶一十元　●生痔鼻爛腫痛藥膏　每盒十元
●愚蠢水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盒十元　●花柳梅毒藥散　每瓶三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每瓶五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每瓶十元
●手掌堂生瘡孕掌癰藥膏　每盒十元　●腎中痔血淋散一劑食茶二包五元
●治癩瘋面上紅雲印并身起印癬散每劑十元　●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每瓶五元　●補腦丸專神益腎　每瓶四元
●虛風生火滋陰寧神化痰止嗽丸　每個一元　●婦科通經種子琥麟丸　每盒正銀一元
●花柳退上面紅雲藥膏每劑銀五元　●採久年爛腿藥散每劑五元　●橫痃藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每劑三元　●貼花柳隧毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●生疔採六陳脈藥　每瓶五元　●治癩瘋膏藥　每張三元　●跌打藥散銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散每瓶五元　●治痰癮解毒消腫每料十元　●採陰囊油蛆藥散銀三元
●跌打牛肌膏藥　每張二元　●跌打獃骨止痛藥每瓶五元　●治癩瘋丸仔每料三十元
●治癩瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳癩瘋每料四十元　●胃痛腫藥散　每瓶十元
●小兒疳積散　每瓶二元　●心痛藥散　每瓶二元　●池火傷藥　每瓶二元
●理口生肌藥散　每瓶五元　●採牙痛藥散　每瓶二元　●肚痛藥散　每瓶二元
●脚痛藥散　每瓶五元　●鶴膝癬藥散　每瓶五元　●縮陽藥散　每瓶五元
●小腸氣痛藥散　每瓶五元　●橫痃膏藥　每張三元　●腰痛散膏藥每張銀二元
●採頭痛藥散　每瓶二元　●牛蝨喉疳藥散每瓶銀二元　●壯氣藥散　每瓶五元五
●絡尿沙淋藥散　每瓶五元　●療瘧膏藥　每張三元　●芒蕩膏藥　每張三元
●採眼腫痛藥散　每瓶三元　●童子胎毒藥散每包銀一元五毛　●吐血藥散　每瓶五元
●洗鼻血不止散　每瓶五元　●花柳藥散　每瓶五元　●痔漏藥散　每瓶五元
●白濁止痛丸　每瓶二元　●戒煙茶葉　每兩二元　●採三角風藥散每瓶二元
●拔毒止痛藥散　每瓶五元　●去風濕膏藥　每張二元　●痔漏症　每料十元
●出粒仔出沙藥散每瓶二元　●採風症藥散　每瓶五元　●喉痛解毒丸　每個一元
●滾水傷散　每瓶三元　●癬藥一掃光　每包二元　●撞紅搜毒丸　每個一元
●生責務實藥肇茶藥散十元　●風濕症症　每料十元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每瓶五元　●惡毒瘡藥散　每瓶五元　●咬戟化痰丸　每個五毫
●採無名腫毒散　每瓶五元　●跌打止痛丸　每個一元　●健脾藥散　每瓶五元
●專理人生血龜每料銀一十元　●生蛇藥散　每瓶五元　●蟲症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元　●祉氣藥散　每瓶五元五

良醫張雙　恩邑鄉弟吳子經拜題　華　陀　會邑鄉弟陳煥然拜題
仲　景　香鄉鄉弟鄧明煥拜題　雷岐明家　開邑鄉弟周欽振拜題
黃帝岐黃　寓邑鄉弟良美拜題　仁心仁術　番邑鄉弟張關延拜題

本樓開設在雲埠片打東街門牌八十八號包辦酒席日夜開張歡迎光顧
（大毛）2282
中華　李子敬
關　基　敬

本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六七皇家信箱五九四

本樓主人謹啓

告廣偶粉米公司尤魚譚榮

英洲尤魚唐山糯米粉發行

米粉之小本號始創晒英國魚迄今開辦多年屢蒙各　寶號光顧不勝銘感矣茲因各貴號由遠來辦來各宇號生粉實難分別何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選土屋上白大桃米粘米運來自開機器搗粉偶搞各粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉霉氣迎鼓失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嗜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

Wing Hem Fish Co, P.O. Box 74 Fairville N. B. Can.

啓者英崙星嘹洗衣刷久已馳名刻下該號有此等衣刷運來着本號代理發售價格相宜如有欲購此等衣刷者或親到或付信到本購用每打價五元五毛該刷包用一年有意光顧者請為留心焉

尤魚公司譚聲禮告啓

中華自由快車公司

Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來

▲電話（詩廣）四三八五
▲車站在三盛連記門口即北京樓下

中華自由快車公司　謹啓

星麥英崙洗衣刷一打五元五毛

淨粘米粉仝上一百磅十八元五毛

淨糯米粉　五磅庄　一百磅十八元五毛　十磅庄

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

已上俱做發行

譚聲禮告啓

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

精來自種強

（考）（選）（壹）（等）（華）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

定價
每一罐銀二元五
每三罐銀六大元
發客另饋
（郵費另加）

美國每罐加七担費毛式
外國每罐加七担試毛四

七日包愈腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
宿娼預服犀角麝香丸　每盒銀三元正
參茸燕窩開胃藥水　每瓶二元五毫　每三瓶六元五毫
壯陽探戰忍精丸　每盒銀二元　每六盒壹
種子揭被香丸　每盒銀一元　氣候酌加
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸　每瓶銀三元五毫
立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元半料五元
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散每盒二元每料四元
一笑益汗散　每盒銀一元五毛
應驗紅白痢症散每罐銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元五毛
立消雙單翹喉保命散每盒四元
一笑益汗散　每盒銀一元五毛
應驗紅白痢症散每罐銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元五毛
立消雙單翹喉保命散每盒四元
一笑益汗散　每盒銀一元五毛
應驗紅白痢症散每罐銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元五毛
立消雙單翹喉保命散每盒四元
一笑益汗散　每盒銀一元五毛
應驗紅白痢症散每罐銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元五毛
立消雙單翹喉保命散每盒四元
一笑益汗散　每盒銀一元五毛
應驗紅白痢症散每罐銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元五毛
立消雙單翹喉保命散每盒四元
一笑益汗散　每盒銀一元五毛
應驗紅白痢症散每罐銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元五毛
立消雙單翹喉保命散每盒四元
一笑益汗散　每盒銀一元五毛
應驗紅白痢症散每罐銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元五毛
立消雙單翹喉保命散每盒四元
一笑益汗散　每盒銀一元五毛
應驗紅白痢症散每罐銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元五毛
立消雙單翹喉保命散每盒四元
一笑益汗散　每盒銀一元五毛
應驗紅白痢症散每罐銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元五毛
立消雙單翹喉保命散每盒四元
一笑益汗散　每盒銀一元五毛
應驗紅白痢症散每罐銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元五毛
立消雙單翹喉保命散每盒四元
一笑益汗散　每盒銀一元五毛
應驗紅白痢症散每罐銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元五毛
立消雙單翹喉保命散每盒四元
一笑益汗散　每盒銀一元五毛

參茸三鞭補腎丸　全料四十元　小半料十元　牛料二十元　半小料五元
龜鹿二仙固眞丸　全料三十元　半料十五元　（溫水調內　扶正抑邪）
有夢遺精固本丸　每盒銀二元　（腎門金鎖　發精賓神）
無夢遺精蛤蚧丸　全料十元　每盒三元
加料揭被合歡膏　每盒銀四元　（代郵無比）

所行發總
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處
泰　SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處
生　ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

整元春應急馬花柳丸散厲害

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色情精虛體陽事不舉腰於腳精女子血少陰虛子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元温煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒師如鐵鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如轉貿蘇夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於樂嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧自從康希圖永久無窮是荷

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油精酒米京菓海味什貨俱全凡有貨物從廉撥運香港寄信銀兩快捷異常代理日本俱運各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取貨郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人　李　進　啓

盛三連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本津專造各時頂靚皮靴工料眞比美於人所造之工變售各款趟合脚靚皮靴修整舊靴有妙

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St P.O. Box 364
Vancouver B.C.

小店在三古埠經營十年今遷往廣隻照常賣買辦置山油酒米藥材海味俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價久遠交易仰其留心爲盼如有信件上西文門牌號來無誤

司理人阮本祝諱啓

▲欲除疾病　要請良醫

盧杰三先生大國手也

弟周背向患紅腫疼痛且陰囊下部亦然屢請中西醫士經兩載老病各見仲推委到杰三先生處內外全失先生之良誠無虛語也弟感此大恩欲除疾病者告

▲儒醫　盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉疴辛苦萬狀不勝枚舉幸延診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘報鳴謝尤爲求醫者知所趨向

開邑蜆崗洞弟黃超秀敬啓

自辦　自　頭號正人參并上玉桂發客

盧杰三醫生

雲高華埠

統理大小男女內外全科　花柳瘡痒諸班奇難雜症

華英客棧第九號房　遷寓片打直街第一百零五號

（通信處）
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

海狗乃水族最健最善之物善於鎮卻其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑蹺之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶腸種子功稱第一服此丸者堅而久久而溫溫熱如火日久愈見功類鐵夾羣之衝鋒所向無敵雖服靈世上補丸莫出其右奇蹟欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕岬當警之（廣法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　詳施賜顧●郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

扶榮藥局蔡乙春啓